



De l'art de se promener dans les jardins anglo-chinois

La traduction française des *Observations on Modern Gardening* de Thomas Whately

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Se promener au XVIII^e siècle. Rituels et sociabilités](#)

Auteur : Montègre (Gilles)

Résumé : Sont étudiées la genèse et la réception de la traduction française en 1771 des *Observations on Modern Gardening* de Thomas Whately par François de Paule Latapie. Les ajouts du traducteur éclairent la manière de concevoir les jardins modernes, ainsi que l'art de s'y promener. Cette traduction est analysée au prisme des transferts culturels franco-anglais, grâce à deux sources documentaires inédites : le journal du voyage en Angleterre de Latapie, et sa correspondance personnelle.

[Lire un extrait](#)

Pages : 49 à 69

Collection : [Rencontres](#), n° 426

Série : Le dix-huitième siècle, n° 32

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406087663

ISBN : 978-2-406-08766-3

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-08766-3.p.0049

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 05/11/2019

Langue : Français

Mots-clés : François de Paule Latapie, jardin paysager, transferts culturels, promenade, voyage, traduction

[Afficher en ligne](#)